Hally Sogn Fello Serred Treteriksborg Amt.

Expregneric pain gerteinner ten 1 gertaur 1010 i												hvervidt !		ibt Bedfommende er:		Anmærfninger.	
Bhernes eller Stedernes Ravne med Anforfel af Gaarde, Sufe o. f. v.	Familiernes Antal.	Berfonernes Bobenummer.	Camtlige Perfoners fulde Ravn. (Udebte Born anfores fom "Udobt Drengebarn" eller "Udobt Bigebarn".)	Kjøn. Mandfjon (M.) eller Kvindefjøn (K.)	Alderen anfores med bet fpidte Bar, men for Born, der iffe bave fpidt 1 Nat, anfores "Under 1 Nat."	Begteffabelig Stilling. Ugift (U.) Gift (G.) Fraffitt (F) Entemand eller Ente (E.)	Eroesbefjendelfe,	fabens eller Sognets an Amtete Ravn, og for	hunefader, hune- moder, Born, Glægt ninge, Tjeneftetpende			Don (hereifen albeies berebet).	Bfind (Spuet albeies bergbet).	Gerffen.		3 denne Rubrit anfores for de Bersoners Bedtommende, der tun midlertidig opholde fig i Eien- dommen, Stedet hvor de have fast Ophold eller Hjemsted i Kongeriget (Kjøbstadens eller Sognets og Amtets Ravn) eller i Udlandet (Landets Ravn).	
Mathy Ly	18.	99.	Siete. Olin.	m.	60.	9.	Lolaran,	Tange Helyage	Jimi form.	Jonat.			•	~	•		
Mint.			Kirstine Vorgenien.	k.	58.	7.	1,	Walky,	Janis money	Bonn.	4	•	٠	•	•		
	77-7		Karen. Nillin.	4.	30.	100	1.	1.	Dellar.	Manning.	4	•	**		*		
			Homi. Peverien,	mi	350	1.	2.	+ h.	Birigas.	Carbailtimans,	*	•	4	,	٠		
			Ant Kirstine Christensen	10	24.	9.	2.	prosted Jogo	finimal.	. Down	5	4		•	•		
		1.5000	Anders Pever Poverien	in	1.		2.	Wally	Pin		•		••	•	•		
4.			Vinine Statine Sophie Vinien	10	3.	21.	1.	Helland 32 5	Hacaballas.		••	4	4	4	4		
			Maren Land Dater.	k	61.	€.	1.	Aly Soupe Do	an aflagition,		4	4	٠,	•	•		
no folon	20.	104	Borgi Garien.	m,	35.	ξ.	9	10.1960	13:1650	Hartriger.	•	4	•	•	•		
	**	108.	Magnete Poori Daller.	h.	19.	ξ,	1	Long or Heljan	Jillapore,	apostilon	•		*		٠	- 13	
4			Ben Nelle Garien ,	K.	25'.		1	Walley.	Hogt. ,		4	4		4	,		
The state of the s			Nieli Garien.	+21,	111	,.v	1.	C S.	in.		4,	•	4		•		
			Hani Errilian Larien,	****	7.	2.	1.	1.	Don.		•	•		,			
			Earl Henrin Hanien	· mi	17.		1.	1.	Eins		4	4					
the second			An Marie Garien,	k.	25.	· ··	, ,	Helpry Ly	Ejank		•	•			,		
/E/			Yeni Nilljim.	-	45.	1	1.	1	Birles	Goottringer.				•			
			Bolis Poserien .	h	34.	4.	1.	Ramlife ly	Siminos	Dom .	*	4	4				
			Jeni Nayin.	m,	16.	1:	1	X.	Din.	-	4	4					
		114.	Monen Nalin.	10	14.		1	. 1	Latter		٠	,					
			Loven Larenien		74.	4	11	havinge Ly	Coffegiones	.), —		4	.*		*		
			Muguelle Hotelien	h	80.	1	hormon	Angelen :	9.		,						
			7			/	7	July	200 375	3						1	
	-	1								Var Accel		l y					
ST .	v																
		7			14.3		.)					I no Si		(D)	1210		

## 1870 Danish Census

Optegnelse paa Folketallet den 1ste Februar 1870 i _	Distrikt (By)	Sogn	Herred	Amt.
Record of the census the 1st February 1870 of	_district (town, village) _	Parish	District	
County				

Byernes eller Stedernes Navne med Anførsel af Gaarde, Huse, o.s.v.	Familiernes Antal.	Personernes Løbenummer.	Samtlige Personers fulde Navne. (Udøbte Børn anføres som "Udøbt Drengebarn" eller "Udøbt Pigebarn")	Kjøn.  Mand- kjøn (M.)  eller  Kvinde- kjøn (K.).	Alderen anføres med det fyldte Aar, men for Børn der ikke have fyldt 1 Aar, anføres "Under	Ægte-skabelig Stilling.  Ugift (U.) Gift (G.) Fraskilt (F.) Enke-mand eller Enke (E.)	Trors be- kjen delse	Fødested.  nemlig Kjøbstadens eller Sognets og Amtets Navn og for de i Bilandene og Kolonierne Fødte samt for Udlændinge Landet hvor de ere fødte.	Stilling i Familien  Huusfader, Huusmoder, Børn, Slægtninge, Tjenestetyende, Logerende, o.s.v.	Titel, Embede, Forretning, Næringsvej, eller af hvilket Erhverv de leve som Hovedperson eller som Medhjælper, (Forvalter, Svend eller Dreng o.s.v.) eller om de Forsørges af Fattigvæsenet.
The village or places' names with reference of farms houses, etc.	The family's enumeration.	The person's individual enumeration.	All person's full names.  (Unchristened children listed as unchristened boy child or unchristened girl child)	Sex.  Male (M.) or Female (K.)	Age. Age reported with the full year, but for children who have not reached 1 year reported "under 1 year"	Marital Status.  Unmarried (U.)  Married (G.)  Divorced (F.)  Widower or  Widow (E.)	Relig	Birthplace.  Namely the city or parish and county's name and for those born in the dependencies and colonies, also for foreigners, the country where they were born	Position in the family  Head of house, housewife, children, relative, servant, lodgers, etc.	Title, Position, business, occupation, or from what means they live as a main person or assistant, (tradesman, apprentice, or farm hand, etc.) or whether supported by poor fund.

# 1870 Danish Census

	Hvorvidt '	Vedkommende er:	-		Anmærkninger.					
			Fra Fødselen.  Berøvet.  Fra et senere Tidspunkt.		I denne Rubrik anføres for de Personets Vedkommende, det kun midlertidig opholde sig i Eiendommen, Stedet hvor de have fast					
Døvstum.	Døv (Hørelsen aldeles berøvet).	Blind (Synet aldeles berøvet).			Ophold eller Hjemsted i Kongeriget (Kjøbstadens eller Sognets og Amtets Navn) eller i Udlandet (Landets Navn).					
	Whethe	r those concerned are								
	<u> </u>		Robbed		In this paragraph refer to those persons concerned, who only temporary reside on property, the place where they have permanent					
Deaf & Dumb.	Deaf ( hearing completely deprived of).	Blind (appears completely deprived of).	From birth.	From a later time point.	residence or home place in the Kingdom (city or parish & county name), or in foreign country (country name).					

### 1870 Danish Census

### Optegnelse

paa de af Stedernes Beboere, der for kortere eller længere Tid ere fraværende og opholde sig udenfor Sognet.

#### Record

Of those who for a shorter or longer time are absent and reside outside of the parish.

Løbe	Personernes	Kjøn.	Alder.	Ægteskabelig	Troesbetjendelse.	Fødested.	Stilling i	Næringsvej	Nuværende	Hvor længe
nummer.	fulde Navn.			Stilling.			Familien.	eller	Opholdsted.	fraværende.
								Erhverv.		
Serial number.	The persons full name.	Sex.	Age.	Marital Status.	Religion.	Birthplace.	Position in the family.	Occupation, or from what means they live.	Present residence.	How long absent.